



The sticker above includes the product info and the link to its literature.

### Safety Instructions. Please Read Carefully

This product has been registered in accordance with international safety standards.

These standards require to inform you the following information:

- There are hazards of fire and electric shock in the alarm system and its peripherals. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this alarm system to rain or moisture. Pay attention: Telephone cords could be a good conductor for lightings energy.
- Warning: this equipment has no mains On/Off switch. For external power supply source, the plug of the direct plug-in AC power is intended to serve as the disconnecting device. For internal transformer source, a circuit breaker can be used as the disconnecting device.
- Dangerous high voltages are present inside the control panel's enclosure. Refer servicing to qualified personnel only.
- The control panel of the alarm system should be used with 230VAC/110VAC, 50/60Hz, protected by anti-electric shock breaker. Use only the power supply provided with this equipment. Use of unauthorized power supplies may cause damage.
- Do not spill liquid of any kind onto the unit. If liquid is accidentally spilled onto the unit, immediately consult a qualified service.
- Replace batteries only with the same type. Do not mix old and new batteries. Disposal of used batteries must be made in accordance with local waste recovery and recycling regulations.

מדבקת הברקוד למעלה כוללת את פרטי המוצר וקישור לספרות שלו.

## הוראות בטיחות

**הוראות אלה אינן מחליפות ואינן באות במקום כל הוראה אחרת!**

**בכדי למנוע פגיעה ברכוש ו/או בנפש, יש לפעול בהתאם להוראות הבטיחות הבאות:**

- בלוח הבקרה קיימים חיבורים חשמליים העלולים לגרום התחשמלות. וודא ניתוק כל המתחים לפני ההתקנה.
- חיבור החשמל למערכת הינו ישיר - לא קיים מפסק חשמלי!
- מערכת אזעקה זו פועלת במתח , 230VAC בתדר 50 הרץ. אל תחבר למערכת כל מתח אחר מחשש להתלקחות.
- חבר את חיבורי החשמל למעגל לפי הסימון, תוך הקפדה על קוטביות החיבורים.
- מקם רכיב חשמלי הדורש החלפה או שירות והמחובר למערכת הניזונה ממתח רשת (230VAC) בצורה שלא יגרום לסכנת התחשמלות. השתדל שהרכיב יהיה מבודד ומוארק.
- כל גוף של מחבר עבור אנטנה חיצונית המשרדת בהספק הגבוה מ-0.5W, יחובר למוליך ההארקה של המערכת.
- אין להחליף את הסוללה, אלא בסוללה מאותו הסוג, מחשש להתפוצצות. אין להשתמש בסוללות חדשות וישנות באותו המוצר.
- השלך סוללה משומשת בהתאם להוראות המשרד להגנת הסביבה.

Наклейка выше содержит информацию о продукте и ссылку на инструкцию.

# Инструкции по технике безопасности. Обязательно к ознакомлению!

Данный продукт был зарегистрирован в соответствии с международными стандартами техники безопасности.

В соответствии с требованиями, предъявляемыми этими стандартами, сообщаем вам следующую информацию:

- В охранной системе и ее периферийных устройствах существует опасность возгорания и поражения электрическим током! Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не допускайте попадания жидкостей или дождя на систему и ее компоненты. Обратите внимание: телефонные провода могут являться хорошим проводником электрического тока при попадании в них разряда молний.
- Предупреждение! Данное оборудование не имеет встроенного выключателя питания. Если устройство имеет внешний блок питания, то его вилка предназначена для отключения от сети переменного тока. При наличии встроенного блока питания, автоматический выключатель сетевого электрического щитка, может предназначаться для обесточивания системы.
- Внутри корпуса прибора присутствуют опасные высокие напряжения. Установка и обслуживание данной системы может производиться только квалифицированным персоналом.
- Система питается от сети переменного тока напряжением 230В/110В и частотой 50/60 Гц. В сети питания системы, необходимо наличие автоматического выключателя сетевого напряжения. Используйте только блок питания, поставляемый с данным оборудованием. Использование сторонних блоков питания может быть не безопасно.
- Оберегайте систему и ее компоненты от попадания на них жидкостей. Если все же жидкость случайно пролилась на устройство, немедленно обратитесь в квалифицированный сервисный центр.
- Используйте только рекомендованные производителем батареи и АКБ. Не устанавливайте в устройство старые и новые батареи одновременно. Утилизация использованных батарей должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации и переработки отходов.

## Instrucciones de seguridad. Lea cuidadosamente.

- En este producto existen riesgos de incendio y descargas eléctricas. Para reducir los riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o la humedad. Preste atención: los cables de teléfono podrían ser un buen conductor para los relámpagos.
- Advertencia: este equipo no tiene un interruptor para encenderlo o apagarlo. El enchufe de conexión de la fuente de alimentación está destinado para servir como dispositivo de desconexión.
- Hay altos voltajes peligrosos dentro del gabinete del panel de control. Las reparaciones deben hacerse solo por personal calificado.
- Este producto debe usar 230 VCA / 110 VCA, 50/60 Hz, y estar protegido por un interruptor de descargas eléctricas (breaker). Use solo la fuente de alimentación provista con este equipo. El uso de fuentes de alimentación no autorizadas puede causar daños.
- No derrame líquidos de ningún tipo sobre la unidad. Si accidentalmente se derrama algún líquido sobre la unidad, consulte inmediatamente a un técnico calificado.
- Deseche las baterías usadas acuerdo con las normas locales de recuperación de desperdicios y reciclaje de residuos.

---

Manufactured by:

PIMA Electronic Systems Ltd.

5, Hatzoref St., Holon 5885633, Israel

Tel: +972.3.6506414 Fax: +972.3.5500442

[www.pima-alarms.com](http://www.pima-alarms.com)

Email: [support@pima-alarms.com](mailto:support@pima-alarms.com)